

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 22 (1960)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ALTHAUS

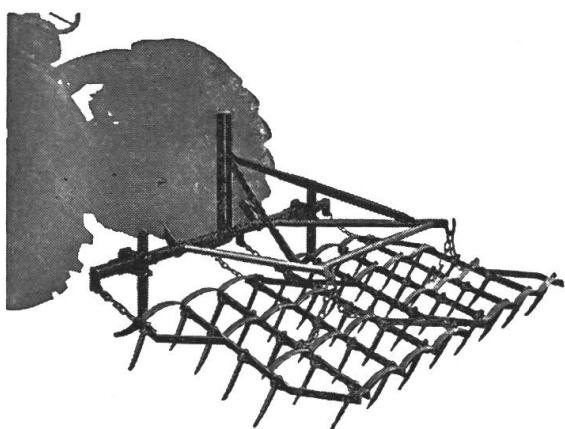
Für Ihre Frühlingsarbeiten liefern wir Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen

- Scheibeneggen
- Zinkeneggen
- Kultivatoren

für Traktoranbau od. Pferdezug.

Erstklassige Schweizerfabrikate.  
Unentbehrlich für einen rationalen Ackerbau.

Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt, wir unterbreiten Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot.



ALTHAUS+CO   
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163



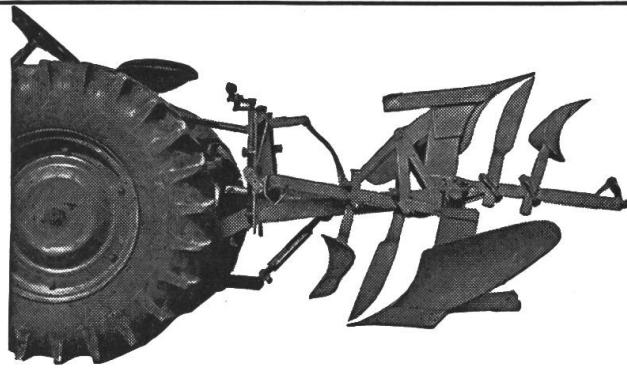
Ob gemütlich oder rassig...

Autofahren verlangt Verantwortungsbewußtsein und Disziplin. Dazu rechnet man auch die Wartung des Wagens.

Sind die Reifen intakt, die Scheinwerfer richtig eingestellt? Wie arbeitet die Lichtmaschine? Wenn Sie eine neue Batterie anschaffen, denken Sie daran: Es lohnt sich, die bewährte Marke OERLIKON zu wählen, hinter der über 60 Jahre vielseitige Erfahrungen stehen-

Die zuverlässige Batterie



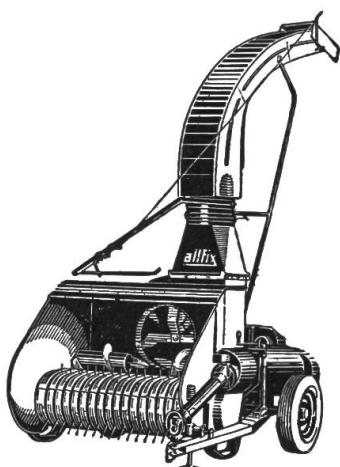


## Godesberg-Anbaupflüge

sind einfach im Anbau und in der Bedienung, wenden vollautomatisch, brauchen keine Federn und kein Handaufzug, eignen sich für Traktoren, Jeep und Landrover. Lieferbar für hydraulik ein- und zweischarig.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzenliste bei

**W. Trösch, Landmaschinen, Wädenswil** Tel. 051 / 95 62 22



## MENGELE ALLFIX

- ein Feldschneider
- ein Ladegerät
- ein Fördergebläse
- ein Schneidgebläse

Der erste seiner Art mit Bewährung in der Praxis, ein Lader für den ganzjährigen Einsatz bei der Grünfutter-, Heu-, Emd- und Mais-Ernte, sowie für Rübenblätter usw. Das Ladegut kann auch lang, ohne Messer, störungsfrei restlos aufgesammelt und auf den Kastenwagen geladen werden.

«ALLFIX» arbeitet ohne Bedienungsmann. Der Schlepperfahrer bedient den regulierbaren Emdverteiler, **also eine echte Einmann-Maschine.**

Import und Verkauf durch:

**Lorenz Grob, Landmaschinen, Gossau/SG**

St. Gallerstrasse 855      Telefon 071 / 8 63 09

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte oder Vorführung.

In verschiedenen Rayons werden noch Wiederverkäufer gesucht.

## Traktor-Besitzer!

benutzen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). Reparaturen aller Marken mit schriftlicher Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau 25.— bis 60.— Fr.** je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte.** Leihbatterie während der Reparaturzeit **gratis.**



**W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 7 41 54**  
(Service Oerlikon)

## Zwei gegen hundert!



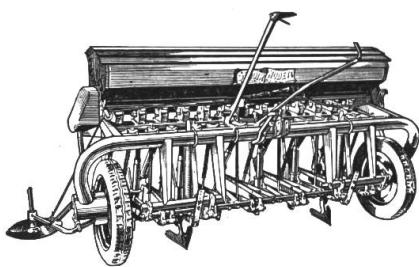
SANDOZ A.G.  
BASEL

Zahlreich sind die Unkrautarten, welche die junge Saat konkurrenzieren, Qualität und Ertrag vermindern. Zwei spezifische Waffen jedoch genügen zum erfolgreichen Kampf gegen die lästigen Schmarotzer, die oft die Rentabilität des Getreidebaues in Frage stellen.

**EXTAR A**, radikal gegen Samenunkräuter, besonders wirksam gegen Hühnerdarm und Klebern. Nach wie vor unübertroffen.

**AGROXON**, das milde Wuchsstoffpräparat. Hochwirksam gegen Wurzelunkräuter (Disteln, Winden, Blacken). Keine Hormonschäden an Getreide! Eine ideale Ergänzung zum bekannten EXTAR A.

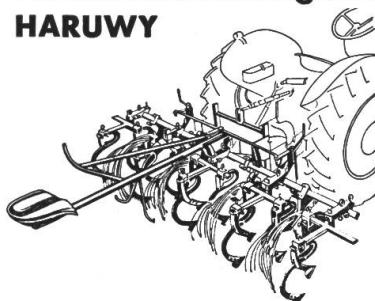
### NODET-Sämaschine



#### Neuheit:

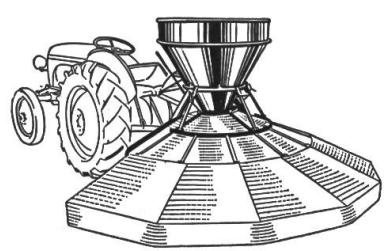
Prüfen Sie die grossen Vorteile der NODET-Sämaschine, eine Präzisionsmaschine mit einer Säbreite von 2,3 bis 2,7 m.

### Traktorenvielfachgerät HARUWY



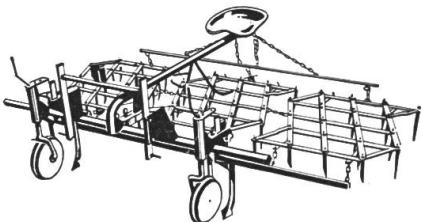
- Einfach und solid.
- Gleichzeitiges Lockern beim Pflanzen, Eggen, Häufeln, mit Spurlockerer.
- Viele Kombinationsmöglichkeiten (Eggen, Pflanzmaschinen, Vorraddröder, Scheibeneggen usw.).

### Düngerstreuer Bögballe



- Grosser Zeitsparer.
- Streut gekörnten Dünger 8-10 m breit.
- Sehr einfach, solid und preiswert.

### Anbaueggen



In Breiten von 1,75 bis 4,2 m starr oder klappbar, mit oder ohne Spurlockerer.

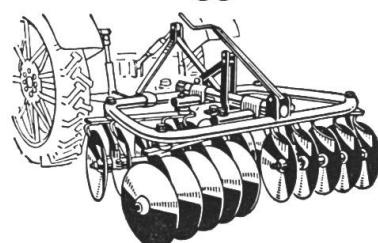
**H.-R. Wyss**

Konstruktionswerkstätte

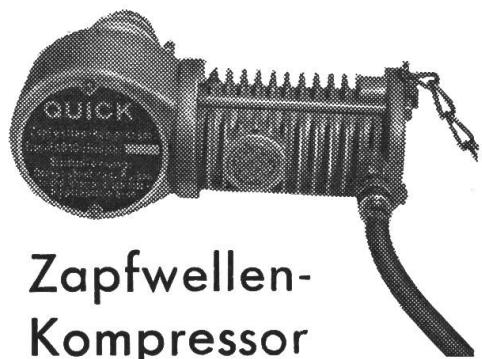


**Verwand**

s. Lausanne  
Tel. 021/461 30



- Mit glatten und gezackten Scheiben.
- Schnittwinkelverstellung vom Führersitz aus.
- Solides Rohrrahmengestell.



## Zapfwellen- Kompressor «QUICK»

handlich, robust, unfallsicher. Zum Pumpen, Petrolen und Farbspritzen. Das erstklassige Schweizerfabrikat zum günstigen Preis.

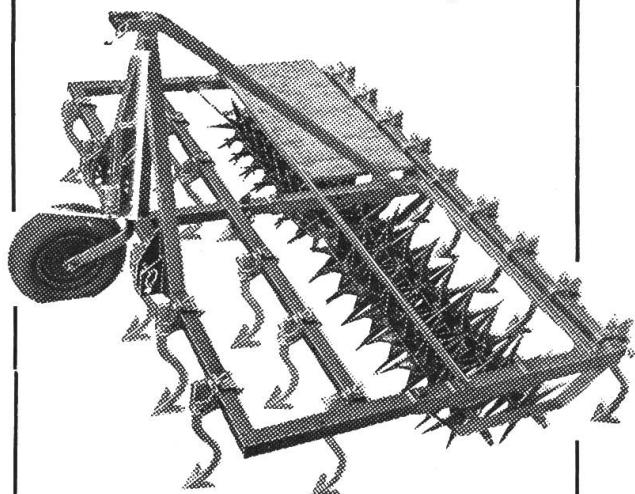
Kompressor **Suko** für Motorantrieb, sowie sämtliches Pressluftzubehör.

**F. WYTTEBACH**  
**Wohlenschwil AG**

techn. Artikel f. d. Landwirtschaft  
Tel. (056) 3 37 17

## Traktoregge ZAUGG

Patent angemeldet

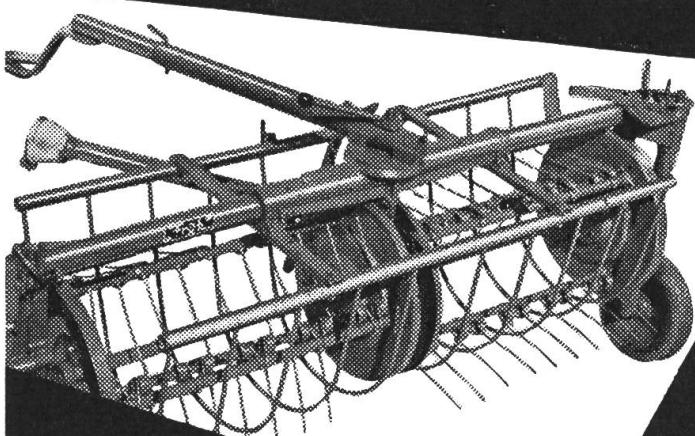


leistet vorzügliche Arbeit, auch in schwierigen Bodenverhältnissen.  
3 Größen und in verschiedenen Ausführungen. — Verlangen Sie Prospekt oder Vorführung

**Gebr. Zaugg, Eggiwil**  
Pflugbau - Landmaschinen  
Tel. 035 / 6 11 47

## KOORDINAT HEUERNTÉ MASCHINEN

**Früh**



für exakte Arbeit!

Wenden  
Schwaden  
Gras zetteln  
Schwad streuen

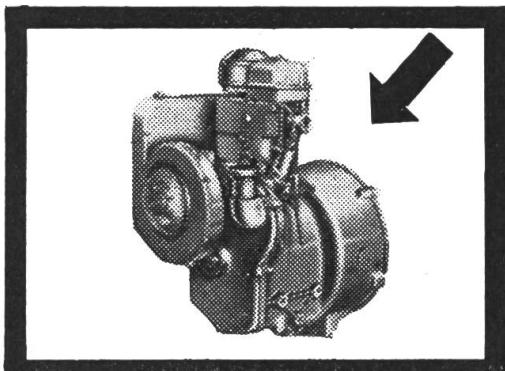
**JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG**  
Maschinenfabrik Tel. 073 6 24 33



**PORSCHE-DIESEL**

# *Junior*

Die Kraft kommt vom Motor. Der Porsche-Diesel-Motor hat grosse Kraftreserven und bietet damit Sicherheit und Elastizität im Einsatz. Durch das neue Verbrennungsverfahren ist der Porsche-Diesel S-Motor ein anerkannt laufruhiger, luftgekühlter Dieselmotor. Die Lufthebung ist fortschrittlich und anspruchslos. Luft ist überall reichlich vorhanden, kostet nichts, gefriert nicht und kann auch nicht «kochen». Die optimale Betriebstemperatur wird schnell erreicht, was geringen



Startfreudiger, luftgekühlter 14 PS Porsche-Diesel-Motor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, Differentialsperre und umschaltbare Zapfwelle. Hydraulik mit Dreipunkt, Hydrostop, Mähwerk und Riemenscheibe auf Wunsch. Die ölhdraulische Kupplung schont die Maschine, erleichtert die Handhabung und erhöht die Fairsicherheit. Einfache, robuste Bauart, geringe Wartungs- und Unterhaltungskosten.

Verschleiss und Einsparung im Brennstoffverbrauch ergibt. Lufthebung benötigt keine zusätzliche Wartung wie Wasser nachfüllen, Frostschutzmittel, Keilriemen spannen, keine Kalksteinbildung, etc. Deshalb ist der Porsche-Diesel so einfach im Unterhalt. Sie können ihn ruhig im Freien stehen lassen, weder Nässe, Kälte oder Hitze schaden ihm!

**Aecherli**

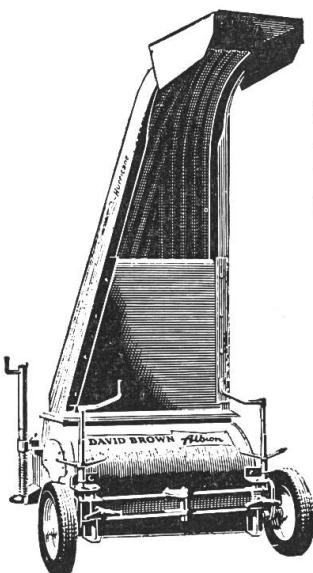
**AECHERLI AG  
REIDEN LU**

Telefon 062 9 33 71

Sammeln Sie diese Inserate, sie geben Ihnen wertvolle Hinweise beim Kauf eines Traktors. Möchten Sie Näheres über den Porsche-Diesel erfahren, verlangen Sie von uns Prospektmaterial oder eine unverbindliche Vorführung.

# HURRICANE

## Feldhäcksler David Brown



zum

- Mähen
- Häckseln
- Laden

Einfache  
Bedienung

Robuste  
Konstruktion

Preiswert

Verlangen  
Sie Prospekt

**R. Grunder & Cie.**

Landwirtschaftliche Maschinen

Vertreter für die deutsche Schweiz:

**Jacques Sautier, Zürich 35**

Landmaschinen Tel. (051) 26 57 31



Für maximale Leistungen wählt

**SÄNTIS BATTERIEN**

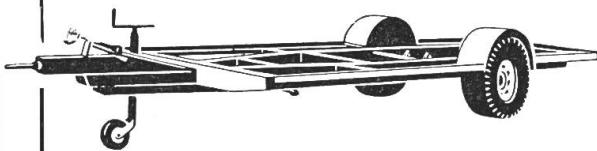
**Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal) SG**

Batterien- und  
Akkumulatorenfabrik  
Tel. (071) 7 92 12

Depot Genf: Av. du Mail 20, Tel. 022/24 48 62  
Depot Lausanne: Av. de Morges 70, Tel. 021/25 31 62

Immer mehr Landwirte bevorzugen den

## Tiefgang-Einachsanhänger



Die einfachste und billigste Lösung des  
Ladeproblems.  
Zweckmässige und robuste Bauart.

**B. Lützelschwab, Liestal**  
Landmaschinen-Fachgeschäft



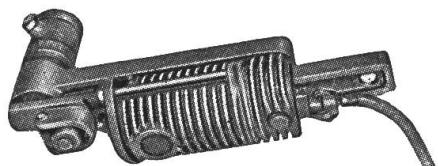
Machen Sie  
einmal den  
Autol-  
Desolite-Test

... mischen Sie während 3000 Fahrkilometern  
AUTOL-DESOLITE dem Treibstoff bei und überzeugen  
Sie sich selbst von den Resultaten!  
AUTOL-DESOLITE ist ein aktiver Zusatz, der  
den Verbrennungsprozess verbessert. Es hält  
den Motor von Verbrennungsrückständen frei,  
schützt vor Korrosion, gibt dem Motor einen  
weicheren Lauf, spart Unterhaltskosten ein  
und erzielt, bei minimalem Treibstoffverbrauch,  
eine erhöhte Motorenleistung.

AUTOL-DESOLITE ist in Garagen erhältlich!

Interessenten verlangen die technische  
Schrift unverbindlich bei

**AUTOL A.G.**  
Allschwil/Basel Tel. (061) 39 29 96



**Zapfwellenkompressor BECK**

der preislich günstige Kompressor zum  
Pumpen, Farbspritzen und Petrolen.  
**Zubehör**, Patent-Spritzpistole BECK  
Verlangen Sie unverbindlichen Prospekt.

**F. Beck, Herzogenbuchsee**  
Apparatebau, Tel. (063) 5 22 20

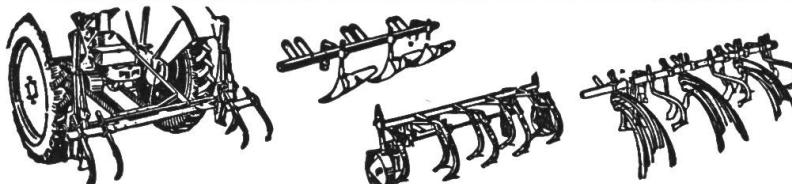


# ALPIN A OEKONOM- Traktoren

Nicht die Billigkeit oder der Preisnachlass beim Kauf machen den Wert eines Traktors, sondern das, was er im täglichen Einsatz und auf die Dauer zu leisten vermag.  
Prüfen Sie auf alle Fälle unsere vorteilhaften Typen!

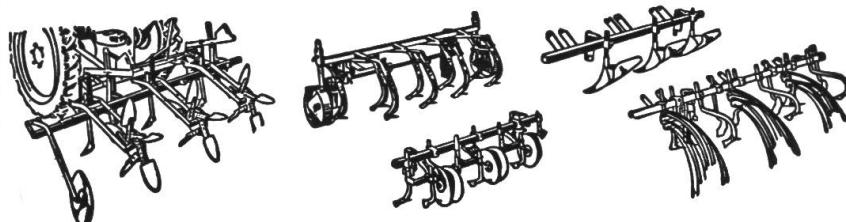
**C. HÆGGER & CIE. AG., GOSSAU/SG**

Maschinenfabrik      Telefon (071) 8 57 36



## DEGENHART + Patent - Anbau- Vielfachgerät

für Traktoren mit oder ohne 3-Punkt-Hydraulik. Jeder Teil kann einzeln angeschafft werden, wie auch weitere preisgünstige Anbaugeräte. **Billigstes Vielfachgerät.** Zudem ist der ansteckbare, bewährte Degenhart-Spurlockerer zum Eggen, Säen, usw. im Preis beigefügt. **Jedem Landwirt erschwinglich.** Alles für die Kartoffel- und Rübenkultur, zum Hacken und Häufeln (eine Juchart pro Stunde) ab Fr. 813.—. Mit zusätzl. Kammstriegeln, hacken und Dämme gründlich striegeln (in einem Arbeitsgang) bei gleicher Leistung, sowie auch gleichzeitig für Erbsen oder Raps, wenig Mehrkosten. Saubere Aecker ohne jegliche Handarbeit. Probeflieferung. Zwecks rascherer Einführung werden nochmals eine Anzahl gewöhnlicher Spurlockerer eingetauscht. Lieferung sofort ab Lager. Traktormarke, Spurbreite, mit oder ohne Hydraulik, Mitte Pneu zu Mitte Pneu angeben. — Prospekte, Preisofferten mit Franko-Lieferung und Referenzen kostenlos.



Auf Wunsch auch mit preisgünstig, halbautom.

### Setzmaschine

Auch mit Feinsteuerung und Sitz.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%,  
60 Tage evtl. Ende Jahr netto.

**E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 1/ZH, Tel. 052/4 11 22**

Ferner 2- und 3-feldrige Anbau-Ackereggeln und Anbaukultivatoren für 3-Punkt-Anschluss sehr günstig!



Traktoren-  
Treibstoffe

Schmieröle  
und  
Fette

**scheller**

Emil Scheller + Cie.  
Aktiengesellschaft  
Zürich 1  
Tel. (051) 32 68 60



Unkrautfreie Getreidefelder mit

## Stirpan

Pulver oder Crème  
gegen einjährige Unkräuter  
2 – 3 Tage vor Kleegraseinsaat

## Erpanol

Gegen Klebern, Hühnerdarm und  
empfindliche Unkräuter

## Erpan

vernichtet andauernde Unkräuter  
wie Disteln, Mohn und Winden

## Divopan

gegen Disteln, Winden, Melden, Senf  
im Getreide mit Klegraseinsaat

## Kauf und Verkauf Offene Stellen

### PFLEGEN

auch Sie Ihren Traktor mit  
**Schawa-**  
**Reinigungsmittel**  
Gratismuster erhalten Sie  
bei **H. Schawalder**  
Schawa-Produkte  
Winterthur 1, Postfach

Generalvertretung einer  
bekannten Traktorenmarke  
sucht

### 1 Vorführer

Für einen erfahrenen Vor-  
führer mit Fahrbevilligung  
Kat. D bieten wir eine  
interessante Dauerstellung  
bei guter Entlohnung.

Offerten mit Zeugnissen  
und Lohnansprüchen sind  
erbeten an Chiffre T 1133  
H der Hofmann-Annoncen  
Obersteinmaur-ZH

Zu kaufen gesucht

### 1 Paar Occasions- Traktor-Pneus

11.25 x 20, Ackerprofil, in  
gutem Zustand. Offerten  
mit Markenangabe und  
äusserstem Preis an  
Chiffre T 1130 H der Hof-  
mann-Annoncen,  
Obersteinmaur-ZH

Zu verkaufen

### 2 Traktorhinterräder

neu bereift mit Firestone  
T 133, Lochkreisdurch-  
messer 275 mm, 8 Loch,  
Bohrung 220 mm. Preis  
pro Stck. kompl. Fr. 320.-  
Eignet sich sehr gut für  
Doppelbereifung.

**H. Grossniklaus, Brienz**  
Garage, Tel. (036) 4 16 62

**Atout AG**  
Burgdorf  
Telefon 034 2 20 33  
Maschinen und Apparate

**BESSER!**  
ATOUT-SCHLEIFER  
mit Führung gibt  
besseren Schliff.  
Schweizer Produkt.  
Gratis-Prospekt  
verlangen.



Gegen kleinen  
Mehrpreis mit **Mixerkopf**  
und zweitourig lieferbar

## Mitglieder,

bezieht Euch bei Einkäufen auf die  
Inserate im «Traktor»! Auch damit  
unterstützt Ihr unsere Bemühungen.



Warum schützt Rugal-Motorenöl besser?  
Rugal schützt durch besondere Zusätze auch  
vor Oxydation und Korrosion. Bei vielem An-  
halten und Anfahren ist dieser Schutz wegen  
vermehrter Bildung von Kondenswasser ebenso wichtig wie bei hoher Beanspruchung  
im Dauerbetrieb.

Direktverkauf zu günstigen Preisen durch



W. Blaser & Co. Hasle-Rüegsau, 034/35855

## Offene Stellen

Gesucht für baldigen Eintritt

### 1 Traktorführer

der Freude hat, sich als Vorführmann für eine be-  
kannte Traktorenmarke auszubilden.  
Bewerber mit einigen Jahren Fahrpraxis und wenn  
möglich Fahrbewilligung Kat. D erhalten den Vorzug.  
Offerten mit Zeugnissen und Lohnansprüchen sind zu  
richten an Chiffre T 1135 H der Hofmann-Annoncen,  
Obersteinmaur-ZH



### Gesucht ein tüchtiger Traktorverkäufer für MERK-PULLAX-Allrad-Traktoren

Der Bewerber soll befähigt sein, die über die ganze Schweiz  
verteilten Rayon-Vertreter im Verkaufe an die Kundschaft zu  
unterstützen, um dem fantastischen MERK-PULLAX-Gelände-  
traktor eine rasche Einführung zu ermöglichen.  
Herren, die dieser interessanten Aufgabe gewachsen sind,  
bitte ich um ausführliche Offerte.

Hans Merk, Maschinenfabrik, Dietikon/ZH. Telefon 051/91 91 21



## „Apollo“ Hochleistungs-Wasserpumpe (bis 15 Atü)

für Zapfwellenanschluss zu Traktor

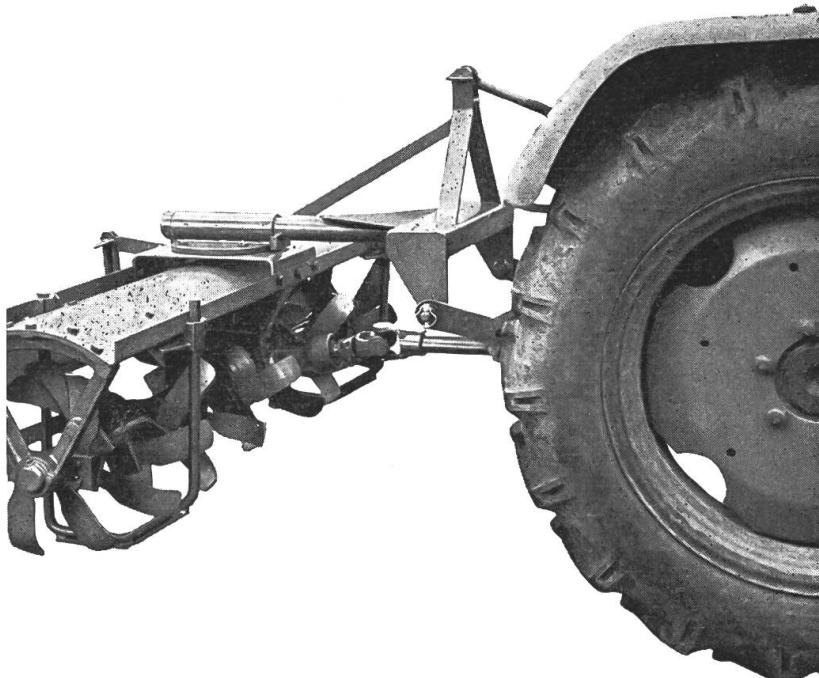
Zum Reinigen von Fahrzeugen, Traktoren, Miststreuer etc.

Schnelle und leichte Bedienung

### B. Lützelschwab, Liestal

Landmaschinen-Fachgeschäft Tel. 061 / 84 4411

## Warum wählen Sie Gehring-Rotoreggen?



weil:

- unentbehrlich im Ackerbau
- ein erstklassiges Schweizerfabrikat
- führend in Qualität
- robuste Ausführung
- Anbaumöglichkeit an jeden Traktor
- über 3500 Maschinen in 8 Ländern im Einsatz
- Arbeitsbreiten von 1,20 m bis 2,10 m.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder Vorführung bei Ihrem Maschinenhändler od. beim Fabrikant

### FRITZ GEHRING, MASCHINENBAU, MATZINGEN/TG

Tel. 054/9 61 89

Generalvertretung der Zuckerrüben-, Sä-Ausdünnmaschine «HILLESHÖG».

### «SUPER-POPULAIRE»

Qualitäts-Düngerstreuer  
«Stark». «Feineinstellung»

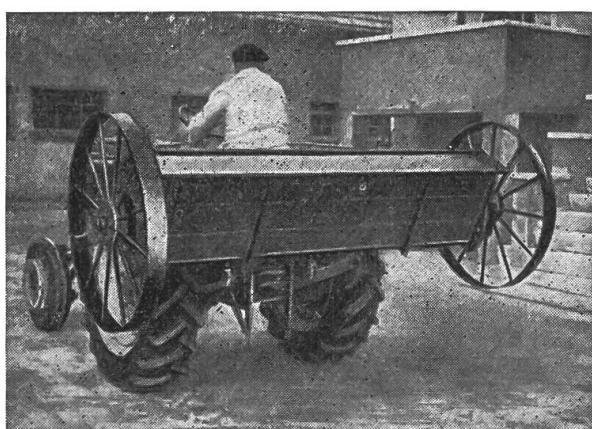
Preislich günstig. Streut jeden Dünger einwandfrei. Grosser Streukasten. Nach Jahrenlangem Gebrauch keine Reparaturen. Modelle für Pferdezug, Traktorzug od. 3-Punkt-Aufsattelung zu gleichem Preise. Eisenräder oder Luftreifen. Alle sofort lieferbar.

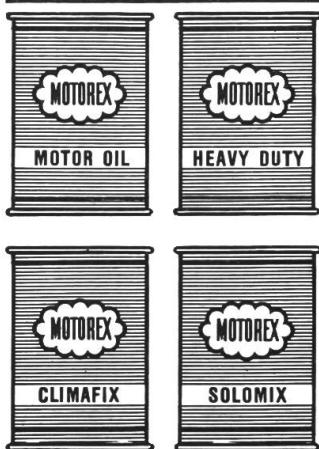
Prospekt und Referenzen durch

**E. Griesser, Andelfingen 1 (ZH)**

Telefon (052) 4 11 22

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 evtl. 90 Tage netto.





**4 Spitzen-Qualitäten . . .**  
**4 MOTOREX-Schlager**

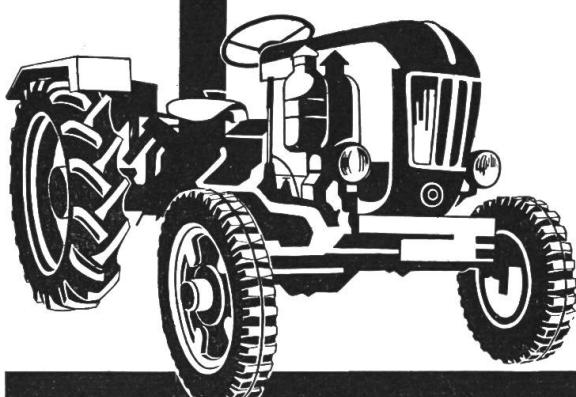
**Der kleine und der grosse Mann  
 schätzen Qualität und Preis  
 von Motor-Oil MOTOREX**

**Bezugsquellen-Nachweis  
 BUCHER & CIE AG LANGENTHAL  
 Tel. 063 / 215 63 + 236 30**



**grunder**

### **VIELZWECKTRAKTOR TK15L**



sparsamer Diesel-Motor 12 PS  
 luftgekühlt. 8-Gang-Getriebe, 2  
 Rückwärtsgänge, Differential-  
 Sperre. Stark ausgebaute Ge-  
 rätereihe mit: Anbaupflug, Acker-  
 fräse, Rotieregge, Vielfachgerä-  
 te, Seilwinde, Mähapparat, Trieb-  
 achsanhänger etc. Verlangen Sie  
 Prospekt Nr. 26 T von

**A. GRUNDER & CO. A.G.,**  
**Maschinenfabrik, FÜLLINS-**  
**DORF BL.**

**40 JAHRE GRUNDER-QUALITÄT**



**gut beraten - gut versichert**

**Agenturen in der ganzen Schweiz**

**Vertragsgesellschaft des  
 Schweizerischen Traktorverbandes**

# Für Ihre Pneu, große Ersparnisse



AUFGUMMIERUNG  
von sämtlichen Dimensionen,  
mit allen Profilen  
Durch das IMA 1955 anerkannt

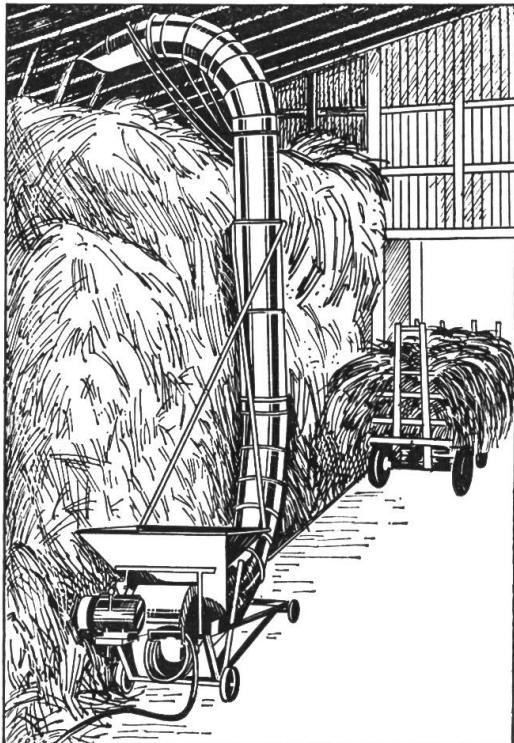
**Vertreter:**

Zürich und Ostschweiz :  
P. Zinsli, Schaffhauserstrasse 27, Glattbrugg  
Zentralschweiz und Graubünden :  
A. Marti, Baselstrasse 53, Luzern  
Aargau, Solothurn, Basel, Bern :  
H. Eichenberger, Dreitannenstrasse 38, Olten

## VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A.

Fabrik in LA TOUR-DE-PEILZ (VD)

Telephon 021 / 5 61 55.



**Wir fabrizieren fahrbare, stationäre und  
versenkbare Heu- und Garbengebläse,  
auch Bergmodelle**

8 verschiedene Ausführungen  
gewährleisten Anpassung an je-  
den Betrieb zu vernünftigem  
Preis. Verlangen Sie unverbind-  
lich Prospekte und Referenzen.

## ZUMSTEIN AG.

Zuchwil - Solothurn

Maschinenfabrik

Tel. (065) 2 30 62

Gutschein für einen Gebläse-Prospekt

20

Name : .....

Adresse : .....

**ZUMSTEIN**  
ist im Gebläsebau  
weit voraus!

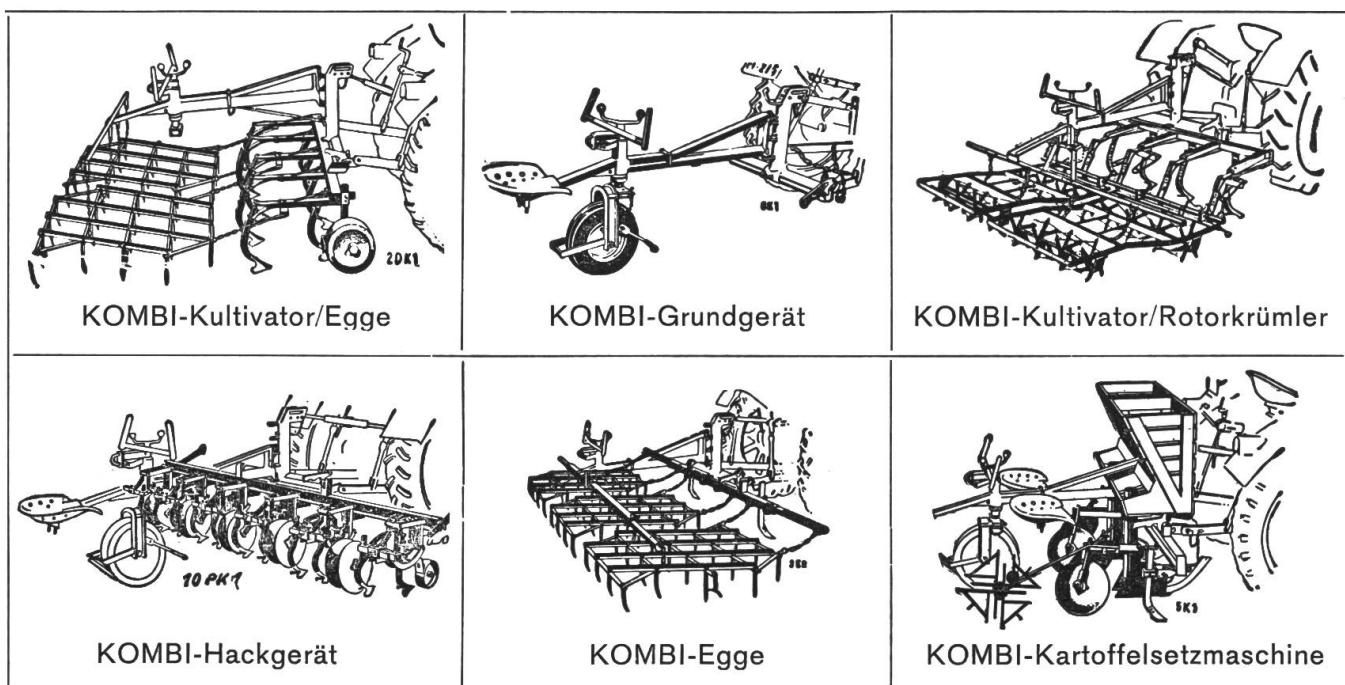


# KOMBI-VIELFACHGERÄT

**Mit dem RAU-KOMBI-SYSTEM schaffen Sie sich einen modernen Maschinenpark auf weite Sicht!**

**RAU KOMBI** passt an jeden Traktor mit Hydraulik und Dreipunktanschluss.

Mit seinen 35 Gerät-Einsätzen bietet Ihnen das RAU-KOMBI-Vielfach-Gerät Pluspunkte lückenlos durchs ganze Jahr:



- 1 einziges Grundgerät für 35 Arbeiten
- Unerreicht kurze Montagezeit
- Automatischer Schnellverschluss
- Hervorragende Bedienungseigenschaften
- Bequeme Einmann-Montage
- Zuverlässige Hangsteuerung
- Baukastensystem
- Raumsparende Aufbewahrung
- Vielseitige Möglichkeiten zur Kombination von Arbeitsketten.

**SERVICE COMPANY AG. DÜBENDORF/ZÜRICH**  
**Traktoren — Landmaschinen — Mähdrescher**  
**GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ**  
**und LIECHTENSTEIN**  
**der RAU-KOMBI-VIELFACHGERÄTE**

An Service Company, Dübendorf, Tel. (051) 96 73 27

- Wünsche Angaben  Wünsche Vorführung   
 Name, Vorname: .....  
 Beruf: .....  
 Strasse/Hof: .....  
 Ort/Kanton: .....  
(RAU)
- BON